

Pirip

Jesus hã h'yy ka'eeh do Pirip häd näng do panang bä habong do hã Paw-Ro ma erih do hahỹỹh

Kedëng do ky n'aa hahỹỹh

¹ Ỹ Paw-Ro, Tsimoot daheeh, Kristo Jesus karom hedoo do ããh, ãã edëng bë sahõnh hẽ, tsyt hẽ P'op Hagä Do wë kasëew bong doo, Kristo Jesus hã h'yy kata padëek doo, panang Pirip häd näng doo bä haj'eenh doo. Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa, sa wahë n'aa masa n'aa tii bä haj'eenh do ãã edëng na-ããj hẽ.

² Ỹ karën P'op Hagä Do ër Yb, Jesus Kristo Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do na-ããj hẽ ky en'yym bë hã. Ỹ karën baad ub Kristo bë rah'yyp en'yym.

Jesus hã h'yy ka'eeh do sa hyb n'aa Paw-Ro ky n'aa etsëẽ do ky n'aa hahỹỹh

³ P'op Hagä Doo, ỹ h'yy kaha'eeh do wë ỹ h'yy gadajang bë ỹ hyb n'aa hesé bä. ⁴ Bë ỹ ky n'aa ets'ëẽ bä, h'yy gadajaa gó had'yyt hẽ ỹ ky n'aa etsëẽ bë sahõnh hẽ, ⁵ bë du doo noo gó naa Jesus hã bë h'yy ka'eeh do ỹ bë masa do hyb n'aa Kristo panyyg hanäm do ỹ maher'oot hyb n'aa. ⁶ Baad ỹ bahapäh hahỹỹh: Bë h'yyp gó baad hadoo do P'op Hagä Do du doo doo, kaja däk da tan'oo bä Jesus Kristo matëeh bä kä. ⁷ Taw'ããts hẽ né hẽ tii da ỹ hyb n'aa newëẽ sahõnh hẽ bë wë, bë ỹ kamahän do hyb n'aa tak'ëp. Bë sahõnh hẽ ỹ bë masa ỹ moo wät do hã,

taky enyym doo gó hã ÿ P'op Hagä Do an'oo däk do hã. ÿ bë masa ragadahew'eës doo gó ÿ bagëët bä. ÿ bë masa na-ãäj hẽ, hyb n'aa jew'yyk do sa matym gó ÿ ag'ëed bä Jesus panyyg hanäm do ÿ mo n'aa jesuu hyb n'aa, te hub né hẽ ÿ metëeh hyb n'aa sa hã. ⁸ Tak'ëp paawä ÿ karën bë ÿ bahapäh, Kristo Jesus ji kamahän doo da bë ÿ kamahän do hyb n'aa. Né hup ÿ né hẽ ti ÿ her'oot do P'op Hagä Do hapäh.

⁹ P'op Hagä Do hã bë ÿ ky n'aa etsëë, bë kamahän do takah'üüm hyb n'aa. Bë ÿ ky n'aa etsëë, bë tah'yy gan'yyh hyb n'aa. Bë ÿ ky n'aa etsëë, bë bahapäh hyb n'aa ny hadoo do baad ub, ny hadoo do baad nadoo doo. ¹⁰ Tii d' ÿ wén ky n'aa etsëë, baad had'op do bë bahapäh hyb n'aa, baad had'op bë babok hyb n'aa na-ãäj hẽ Kristo matëeh bä kä. ÿ karën dooh bë hã raw'yyt pé bë hã raky n'aa tapaa pé bë babok do hã Kristo matëeh bä kä. ¹¹ Tii d' ÿ wén ky n'aa etsëë na-ãäj hẽ, baad had'op tabahadoo hyb n'aa had'yyt hẽ sahõnh hẽ bë bad'oo doo, P'op Hagä Do hã sahõnh hẽ raj'aa etsë hyb n'aa, P'op Hagä Do kawehëë däk hyb n'aa na-ãäj hẽ baad hadoo do bë hã rabahapäh bä. Jesus Kristo hanaa né hẽ ta ti baad ji awät do had'yyt doo.

Jesus ky n'aa kah'üüm do ky n'aa hahÿÿh

¹² Hÿÿ kä wakän haa hedoo doo, ÿ karën bë bahapäh hahÿÿh: Baad nadoo do wë ÿ kajaa doo, dooh tahewad bä Jesus ky n'aa hanäm doo. Baad nadoo do wë ÿ kajaa doo, Jesus ky n'aa hanäm do jé pad'yyt hẽ takah'üüm tan'oo bä. ¹³ Sahõnh hẽ warahén Roma buuj sa wahë n'aa tób haeh

do hag'ããs doo, panang buuj na-ããj hẽ, raba-hapëë däg kãn Kristo hyb n'aa ti ÿ radawäts gëët. ¹⁴ Ragadahew'ëës doo gó ÿ bagëët do hyb n'aa hajök ër hÿÿj hedoo do babä habong do rah'yyb hedo padëëk, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã rah'yy kasadëë padëëk, neÿÿm doo gó rawén her'ood hõm hÿÿ kä P'op Hagä Do ky n'aa.

¹⁵ Sa wób rabaher'oot Kristo ky n'aa rahyb n'aa jewës do hyb n'aa ÿÿh, bahãnh ÿÿ rakarën ranu gapad'ëëk do hyb n'aa na-ããj hẽ. Ta wób rabaher'oot Kristo ky n'aa ÿ ramasa rakarën do hyb n'aa, ta ky n'aa takah'ũũm hyb n'aa. ¹⁶ Tii d' rawén d'oo ÿ rakamahãn do hyb n'aa. ÿ radawäts gëët P'op Hagä Do an'oo bä rabahapäh, Kristo ky n'aa hanãm do ÿ mo n'aa jesuu hyb n'aa, te hub né hẽ ÿ metëeh hyb n'aa ta wób sa hã. Ta ti rabahapäh do hyb n'aa ÿ ramasa. ¹⁷ Ta wób rawén her'oot Kristo ky n'aa, bahãnh ÿÿ ranu gapad'ëëk rakarën do hyb n'aa. Baad hadoo do hyb n'aa nado sa h'yyb Kristo ky n'aa rabaher'oot doo. Tii da rawén d'oo rakarën né paawä baad nadoo do ÿ bahob magyys hẽ ragadahew'ëës doo gó. ¹⁸ Na manä ti ta tii. Sa h'yyb baad nadoo doo me rer'ood bä, sa h'yyb baad hadoo doo me ta wób rer'ood bä, taw'ãäts hẽ Kristo ky n'aa takaher'ood hõm. Kristo ky n'aa takaher'ood hõm do hyb n'aa ÿ h'yy gadajang, sa h'yyb baad nadoo doo me ta wób rabaher'ood né paawä.

ÿ d' h'yy gadajaa had'yyt hẽ, ¹⁹ baad nadoo do babä ÿ ahoop do takawareem däg da baad hadoo do hã ÿ bahapäh do hyb n'aa. ÿ da reréd hõm baad ÿ bahõm hyb n'aa. Tii d' tawén hadoo P'op Hagä

Do hã ÿ bë ky n'aa etsëë do hyb n'aa, P'op Hagä Do Sahee Jesus Kristo hã hana do ÿ tamasa do hyb n'aa na-ãäj hë. ²⁰ Baad hëp ÿÿ gó ÿ gada, dooh ÿ her'oot pé P'op Hagä Do matym gó ÿ nu mebyy wät doo. Neÿÿm doo gó ÿ karën paawä ÿ her'oot hyb n'aa jeryk do sa matym gó, Kristo hyb n'aa ÿ raky n'aa ety bä. ÿ karën Kristo kawehëë däg had'yyt hë hëp ÿ n'aa, ÿ bedëp do hã, ÿ radajëeb bä na-ãäj hë. ²¹ Tii d' ÿ wén her'oot, Kristo ÿ weh'ëeh hyb n'aa ÿ wén wät. ÿ dajëb bä, ta bahãnh baad ub ti hã ÿÿ, Kristo wë ÿ bawät hyb n'aa tii bä kä. ²² Badäk hahÿÿ bä ÿ bawät nä bä, ÿ ma panäk nä, ÿ ma metëek nä Kristo ky n'aa. ÿ haja bä paawä ÿ asëew bä ÿ bad'oo doo, dooh ÿ hapëë bä ny hadoo do ÿ karën: Badäk hahÿÿ hã ÿ awäd had'yyt doo, ÿ dajëp doo. ²³ Pawóp hadoo do baad ub hã ÿÿ! ÿ karën paawä ÿ dajëp, Kristo pa ÿ bawät hyb n'aa. Ti ti baad had'op do hã ÿÿ. ²⁴ Ti hadoo né hë, baad tabahadoo hyb n'aa bë hã, taw'ãäts hë badäk hahÿÿ bä ÿ bawät nä bä. ²⁵ Ti né hë taw'ãäts hë hã ÿÿ. Ti hyb n'aa ÿ hapäh, badäk hahÿÿ bä ÿ awät nä, bë ÿ masa nä Kristo hã bë h'yy ka'eeh do kah'ũũm hyb n'aa, bë h'yy gadajang hyb n'aa na-ãäj hë Kristo hã bë h'yy ka'eeh do hyb n'aa. ²⁶ Tii bä da, p'aa hënh bë mahang ÿ bawät bä, tak'ëp Kristo Jesus wë bë h'yy gadajang da hëp ÿ n'aa.

²⁷ Hahÿ ti sahõnh hë bahãnh ÿ karën do bë hã: ÿ karën baad ub bë babok, Kristo ky n'aa hanãm do hã bë ma kametëek doo da. Tii d' bë aboo bä, bë wë ÿ ahõm bä, jããm hë dawëë naa ÿ ky n'aa napäh bä bë ky n'aa, baad had'yyt hë bë h'yyb tym Jesus hã ÿ bahapëë kãn. Séd bë h'yyb hedoo tii b' ÿ bahapëë

kän. Séd hã bë hyb n'aa tam'aah, ér h'yy ka'eeh do Kristo ky n'aa hanäm do hana do ma matëg oow rawanareem hyb n'aa. ²⁸ Dooch da bë jeÿÿm bë hã h'yy kawareem doo, tii b' ÿ bahapëë kån na-ãäj né kã. P'op Hagä Do gawats'iik da bë wë h'yy kawereem doo, bë hã rejãã doo. Sa wë bë neÿÿm do metëeh sa hã ta tii. Bë hã kã, bë da P'op Hagä Do ed'ëep bë neÿÿm do metëeh. P'op Hagä Do né hë ti sahõnh hë ta ti hanoo doo. ²⁹ P'op Hagä Do anoo bë hã Kristo hã bë h'yy ka'eeh hyb n'aa. P'op Hagä Do anoo na-ãäj hë Kristo hyb n'aa bë ahoop bë hã rarejãã doo. ³⁰ Bë hã rah'yy kawereem kån hã ÿ rah'yy kawereem doo da. Ti hadoo hã ÿ kametëeh nä babä, bë ky n'aa napëë kån hÿÿ kã.

2

Taw'ãäts hë Kristo bad'oo do paa da ji bad'oo do ky n'aa hahÿÿh

¹ Ti hyb n'aa kã, bë h'yyb enyyw däk do hyb n'aa Kristo hã bë h'yy kata däk do hyb n'aa, bë h'yy kanatón wät do hyb n'aa Kristo bë takamahän do hyb n'aa, séd bë h'yy kata däk do hyb n'aa P'op Hagä Do Sahee hã, Kristo ky enyym do hyb n'aa bë hã, bë tat'yyd mehĩn do hyb n'aa na-ãäj hë, ² ÿ karën séd bë h'yyb hedo had'yyt hë, bë kamahän bë da hadoo doo, séd hã bë babok, séd hã bë h'yyb padäg. Tii da bë adoo bä, baad ÿ h'yy gadajaa kån tii bä. ³ Ta wób sa bahãnh bë nu gapad'ëek hyb n'aa nado bë bad'oo sahõnh hë bë bad'oo doo. Bë h'yy kasabé manä bë moo bok do hã. Bë kadad'uu ta wób sa hã. Bë hyb n'aa jewyyg ta wób bë hã hë bë hyb n'aa jaw'yyk do bahãnh. ⁴ Bë karën do hã

had'yyt nado bë h'yyb padäg. Taw'ããts hẽ ta wób karẽn do hã na-ããj hẽ bë hyb n'aa newë.

⁵ Taw'ããts hẽ Kristo Jesus h'yyb hadoo bë h'yyb:

⁶ Ta Yb, P'op Hagä Do hado né paawä ti Kristo Jesus,
tagadoo P'op Hagä Do tanahadoo doo, aj'yy gó takesok hyb n'aa.

⁷ Sahõnh hẽ hỹ pong jé hanäng do raweh'ëeh do taberéd hõm paah.

Tii bä sa karom hado däk aj'yy tabahado däk noo gó.

⁸ Aj'yy tabahado däk bä, ta daaj hẽ takadad'uu kãn. Baad P'op Hagä Do taky daheeh do hyb n'aa tagadoo radaj'ëep doo.

B'aa kajatsëk do hã tagadoo radaj'ëep, nesaa do moo heb'ooh do radej'ëep doo da.

⁹ Ti hyb n'aa sahõnh hẽ sa bahãnh Kristo bahado däk P'op Hagä Do an'oo bä.

Sahõnh hẽ hyb n'aa jewyk do sa bahãnh däg Kristo P'op Hagä Do an'oo bä.

¹⁰ Tii da P'op Hagä Do wén d'oo, sahõnh hẽ hỹ pong jé habong doo,

badäk hahỹ hã habong doo,

t'õp habong do dejëp do paa na-ããj hẽ,

sa taron nu paa me rabehty b'ëeh hyb n'aa Jesus raweh'ëeh hyb n'aa,

¹¹ “Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do sahõnh hẽ bag'ããs do ti Jesus Kristo”,

sahõnh hẽ rabaher'oot hyb n'aa.

Tii d' tawén hadoo, P'op Hagä Doo, Jesus Kristo Yb, kawehëë däk hyb n'aa.

¹² Ti hyb n'aa kä, najis haa, baad bë ky dahé däk do paa hadoo, heÿÿm doo me, kajajän doo me tak'öp bë hyb n'aa tam'aah ji P'op Hagä Do edëeb wät do hyb n'aa ji moo hew'ëet do hä. * Taw'ääts hē tii da bë bad'oo bë mahang ÿ bawäd had'yyt nado. Taw'ääts hē bë mahang ÿ nawät bä ta bahänh bë hyb n'aa tam'aah hÿÿ kä ta tii hä. ¹³ P'op Hagä Do ti hanoo bë karën bë moo bok tagen'aak doo. Tanoo na-ääj hē takarën do bë bahajaa hyb n'aa.

¹⁴ Taw'ääts hē bë h'yyb tsebé doo me bë moo boo sahönh hē. Bë ky n'aa jëew manäh. ¹⁵ Tii d' ÿ mejüü bë hä, dooh hyb n'aa bë raky n'aa tapaa péh, baad had'op bë bahado däk hyb n'aa, P'op Hagä Do taah nesaa do nanäng do bë bahadoo hyb n'aa kä, badäk hahÿÿ bä nesaa do hedoo doo, nesaa do moo heb'oooh do mahang bë babok bä. Sagööh gadagyp doo gó wē hä bag padëek do hadoo bëeh, sa mahang, ¹⁶ P'op Hagä Do wē ji edëb had'yyt do ky n'aa sa hä bë baher'oot bä. Taw'ääts hē tii da né hē bë babok, tii da né hē bë bad'oo, Kristo kajaa bä. ÿ da h'yy kasab'ee, daap hē nado tak'öp bë hyb n'aa ÿ moo wäd wät ÿ bahapäh bä kä. ¹⁷ Babä ÿ ahoop do tamasaa bä P'op Hagä Do hä bë h'yy ka'eeh do hyb n'aa ta wē bë moo bok doo, tii bä ÿ h'yy gadajang, bë sii ÿ tsebé. ¹⁸ Ti hyb n'aa taw'ääts hē bë h'yy gadejah, bë tsebee si ÿÿ.

Tsimoot ky n'aa hahÿÿh

¹⁹ Jesus, Tak'öp Hyb N'aa Jawyk Do hä ÿ gada, nayyw hē Tsimoot bë wē ÿ mejüü tan'oo bä. Bë

* **2:12** Heÿÿm doo me, kajajän doo me ji wén moo wät tii, ji nes'öös hyb n'aa. Masuuj nado tii. Ti hyb n'aa tii d' tawén her'oot.

wë ÿ karën ÿ mejũũ, bë tah'yyb en'yyim hyb n'aa, ÿ na-ããj hë ÿ h'yyb nyyw däk hyb n'aa bë ky n'aa tamanaa bä. ²⁰ Jããm hë Tsimoot, pa ÿ hawät doo, baad bë tahyb n'aa newëë doo, baad hadoo do bë wë karën doo. Dooch ta see pé Tsimoot hadoo doo. ²¹ Ta wób jããm hë sa hã hë rahyb n'aa newëë. Sa hã baad hadoo do rahyb n'aa newëë. Dooch Jesus Kristo karën do rahyb n'aa newëë bä. ²² Tii d' nado Tsimoot. Bë hapëë däk nyy da baad ub Tsimoot bawät. Baad ub sa t'aah sa yb sii moo wät doo da Tsimoot moo wäd wät si ÿÿ Jesus ky n'aa hanäm do hã. ²³ Ti hyb n'aa kä, ÿ bahapäh bä kä nyy d' hã ÿ rabad'oo, ÿ karën Tsimoot ÿ mejũũ bë wë. ²⁴ Ti hado né paawä, baad Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã ÿ gada, ÿ na-ããj hë nyyw hë bë wë ÿ bahõm tan'oo bä.

Epaporodit ky n'aa hahÿÿh

²⁵ ÿ hyb n'aa newë däk, taw'ããts hë hãj ÿ hadoo do Epaporodit häd näng doo, ÿ tamasa hyb n'aa wë ÿ bë mejũũ do paah, tababaaj hõm bë wë. Warahén rabad'oo doo da, si ÿÿ ti tamo n'aa jesuu panyyg hanäm doo. ²⁶ Bë wë ÿ mejũũ tababaaj hõm tak'ëp sahõnh hë bë tahyb n'aa esee do hyb n'aa. Tahyb n'aa tón, nahëë näng paa bë ky n'aa napëë däk do hyb n'aa. ²⁷ Te hub né hë. Nahëë näng né paah. P'eets hë paawä tadajëp. Tawén nadajëp P'op Hagä Do t'yyd mehĩn ta hã. ÿ na-ããj hë P'op Hagä Do t'yyd mehĩn, ÿ h'yy kanatón hyb n'aa ta bahãnh tadajëb bä paawä. ²⁸ Ti hyb n'aa kä, nyyw hë ÿ mejũũ bë wë tababaaj hõm, bë bahapäh bä kä bë h'yy gadajang hyb n'aa. Tii bä da, bë h'yy gadeja kãn do hyb n'aa da, dooch da tak'ëp ÿ hyb n'aa tón

wäd bä. ²⁹ Taw'ãäts hē h'yy gadajaa gó bē gadoo da, ji hÿÿj Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã h'yy kata däk do ji gadoo doo da. Taw'ãäts hē bē weh'ëeh ta ti hedoo doo, ³⁰ p'eets hē paawä tadajëp do hyb n'aa Kristo wë tamoo wät do hyb n'aa. Ý tamasa bē jawén buuj bē nahajaa do hyb n'aa ý bē masaa bä. Tahapëë né paawä dajëp ta hã péh, ti hadoo né hē ý tamasa.

3

Dooh ji daabyb bä ji daaj hē ji hajaa do hã ky n'aa hahÿÿh

¹ Hÿÿ kä wakän haa, ta see ky n'aa bē ý ma erih: Taw'ãäts hē bē h'yy gadeja Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã bē h'yy kata däk do hyb n'aa! Dooh ý h'yy ganapõ däg bä p'aa hēnh ý erii bä pooj jé bē ý maher'ood wät doo. Baad ti bē hã, bē ý ma erih do bē tamo n'aa jesuu do hyb n'aa, ta see da bē rama met'ëëg mahänh.

² Bē hyb n'aa matakä ajyy nesaa do moo bok doo, awaar nesaa do hedoo doo, ji hub kekyyt doo, * bē rawad'ii mahänh. ³ Èr ti P'op Hagä Do karapee heh'äät doo. Dooh sa masuuj noo byyh kahõk do hã daap yyp do rado bä ti P'op Hagä Do karapee heh'äät doo. Èër, ta Sahee h'yyb mahũũm do hyb n'aa P'op Hagä Do hyb n'aa jew'yyk doo, Kristo

* **3:2** Ma matëg oow Paw-Ro pes'ääp. Ji hub rakekyyt tawén her'ood bä, ajyy Judah buuj nadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do hã raky kah'ũũm, sa masuuj noo byyh ragehõk hyb n'aa Judah buuj rabahed'oo doo da. Jããm hē tii da P'op Hagä Do gadoo ji, sa hã. Dooh se hub rado bä. Daap ti rama metëëk doo. Ti hyb n'aa Paw-Ro mejüü rahyb n'aa matakëë sa mahänh.

Jesus hã kasab'ee doo, ër ti P'op Hagä Do karapee heh'äät doo. Ẽr ti ta karapee heh'äät doo, ji hã hẽ ji moo wät do hã, ji daaj hẽ ji hajaa do hã na-ãäj hẽ daab nayyp doo. ⁴ Ỹ haja né paawä ỹ daab yb bä ji daaj hẽ ji hajaa do hã. Sa daaj hẽ rahajaa do hã radaab yyp rahajaa redoo bä, ỹ sa bahãnh ỹ hajaa ta tii hã ỹ daab yb bä ỹ karën bä paawä. ⁵ Masuj ỹ noo byyh ragahög hõm 8 ta äh ỹ bahadoo bä kä.† Isaraéw buuj ỹyh. Bẽn-Jamih panaa ỹyh. Eber buuj heh'äät né ỹyh. Pariséw see né ỹyh, baad Mosees ky n'aa jaw'yyk do ky dah'eeh doo. ⁶ Tak'öp ỹ karën do hyb n'aa Mosees ky n'aa jaw'yyk do sahõnh hẽ raky daheeh, ỹ rejãã paa Jesus hã h'yy ka'eeh doo.‡ Dooch raw'yyt pé hã ỹy ỹ raky n'aa tapaa péh, baad ỹ ky daheeh do hyb n'aa paa sahõnh hẽ Mosees ky n'aa jaw'yyk doo. Baad däg ỹy Mosees ky n'aa jaw'yyk do matym gó.

⁷ Ti hadoo né hẽ, sahõnh hẽ tii, ti noo gó ỹ kamahãn doo, dooh wäd ti hã ỹ hỹy kä Kristo ỹ bahapëe däk do hyb n'aa. ⁸ Ti had'yyt nado, sahõnh hẽ né hẽ p'ooj ub ỹ daab yyp doo, dooh its hã ỹ hỹy kä Kristo Jesus, wahë ỹ n'aa, ỹ hapëe däg kãn do hyb n'aa. Sahõnh hẽ bahãnh né hẽ ti Kristo ji bahapäh doo. Kristo hyb n'aa ỹ eréd hõm sahõnh hẽ pooj jé ỹ kamahãn doo. Hesus do ji aw'oong hõm do hadoo sahõnh hẽ ti hã ỹy, Kristo baad ỹ bahapäh hyb n'aa da, ⁹ ta hã ỹ h'yy kata däk hyb n'aa. Ta hã ỹ h'yy kata däk do hyb n'aa kä, dooh ỹ

† **3:5** Tii d' né paa Isaraéw buuj rabahed'oo P'op Hagä Do karapee see karapee t'aah tabahadoo hyb n'aa. Tii d' né paa P'op Hagä Do mejüü sa hã. ‡ **3:6** Tii d' Paw-Ro d'oo paah, Mosees ky n'aa jaw'yyk do Jesus hã h'yy ka'eeh do ragawats'iik rakarën ted'oo do hyb n'aa ti noo gó.

tyw n'aa esóts wäd bä Mosees ky n'aa jaw'yyk do ÿ ky daheeh do hyb n'aa baad ÿ bahado däk P'op Hagä Do matym gó. Baad ÿ hado däk hÿÿ kä P'op Hagä Do matym gó, Kristo hã ÿ h'yy kae däk do hyb n'aa. P'op Hagä Do hanaa né hẽ ti baad ji hado däk do ta matym gó. Ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa né hẽ tii. ¹⁰ Baad ÿ karën Kristo ÿ bahapäh. Hahÿÿ da ti ÿ karën: ÿ karën ÿ bahapäh hã ÿÿ hẽ ta hejój taganä wät noo gó tagadoo doo. ÿ karën ÿ bahapäh hã ÿÿ hẽ Kristo ahoop doo. ÿ karën ÿ bahapäh hã ÿÿ hẽ tadajëp doo. Kristo dajëp paa ër hyb n'aa, ti hyb n'aa ÿ radajëeb bä ta hyb n'aa, ÿ karën ÿ gadoo né ti na-ããj hẽ. ¹¹ Sahõnh hẽ ta ti ÿ karën ÿ bahapäh hã ÿÿ hẽ, ta jawén ÿ P'op Hagä Do gan'yyh hyb n'aa dejëp do mahang.

Ji pooj jé hawät do hã tak'ëp ji hyb n'aa matakëë do ky n'aa hahÿÿh

¹² Dooch baad Kristo hadoo ÿ hado nä bä. Dooch baad had'op do ÿ hado nä bä. Ti hadoo né hẽ, tak'ëp ÿ hyb n'aa tam'aah Kristo Jesus hadoo ÿ bahado däk hyb n'aa kä. Ti hyb n'aa ÿ tabasëew hõm. ¹³ Wakån haa hedoo do Kristo hã h'yy ka'eeh doo, hã ÿÿ, dooh ta ti ÿ haja nä bä. Dooch baad Kristo hadoo ÿ hado nä bä. Ti hadoo né hẽ, tsyym kas'ÿÿ do rabahed'oo doo da ÿ badoo had'yyt hẽ. Dooch ÿ hyb n'aa matakä bä jó ÿ hadäk hënh. Dooch ÿ hyb n'aa newë bä pooj jé ÿ bawät do hã, ÿ hanäng péh. Pój ÿÿ jé hawät do hã tak'ëp ÿ hyb n'aa matakëë. ¹⁴ Tak'ëp ÿ hyb n'aa tam'aah ta sãm ÿ gadoo hyb n'aa P'op Hagä Do hanaa. Hahÿ ta sãm ÿ gadoo hyb n'aa ÿ tawén naëej wät doo: Hÿ pong jé ÿ d' bawäd had'yyt hẽ Kristo Jesus hyb n'aa.

¹⁵ Ti hyb n'aa, sahõnh hẽ èër, baad Jesus hã h'yy kae däk do hedoo doo, ÿ hyb n'aa newëë doo da, nag'aap hẽ ÿ erii wät doo da taw'ãäts hẽ èr hyb n'aa newë. Ta see hadoo bë hyb n'aa newë nä bã ÿ erii wät do hã, tii bã da, P'op Hagä Do metëeh da bë hã, baad né ti ÿ erii wät doo. ¹⁶ Ti hado né paawä, taw'ãäts hẽ èr ky daheeh èr hã P'op Hagä Do metä wät do pénh né hẽ.

¹⁷ Taw'ãäts hẽ ÿ bawät doo da séd gó bë babok, wakän haa hedoo doo. Taw'ãäts hẽ bë hyb n'aa matakä äã babok doo da habok do sa hã, rababok doo da bë na-ãäj hẽ bë babok hyb n'aa. ¹⁸ Baad habok do hã bë hyb n'aa matakä ÿ wén näng, hajök ti anäng b'aa kajatsëk do hã Kristo dajëp do ky n'aa majĩ rababok doo da habok doo, Kristo hã rah'yy ka'eeh sa noo né paawä. Hajõõ nuu me bë ÿ maher'ood wät tii. H'yy kameoot doo me ÿ ab'aanh tii. ¹⁹ P'op Hagä Do gawats'iik da tii. Rawa do hã, rawëh do hã, reëëk do hã, ta see rakarën do hã rah'yyb padäg had'yyt hẽ, P'op Hagä Do hã nado. Nu meby n'aa näng do hã rah'yy kasab'ee. Badäk hahÿÿ hã hanäng do hã rah'yyb padëëk. ²⁰ Ta ti hedoo do rababok doo da bë aboo manäh. Hÿ pong jé babuuj ti èër. Tii b' naa, hÿ pong jé naa tabahyng, baad èr gada Jesus Kristo, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, èr h'yyb tym dëëb. ²¹ Ta hejój me sahõnh hẽ tabag'ãäs. Ta ti tahejooj me èr hub nahejooonh do tawareem da, ta hub kabaj'aa do hadoo èr hub bahadoo hyb n'aa kä.

4

¹ Ti hyb n'aa, wakän haa hedoo do ÿ kamahän doo, tak'ëp ÿ hyb n'aa esee doo, baad bë aboo

had'yyt hē bē ŷ maher'ood wāt doo da né hē. Bē h'yy keréd manā Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hā. Najis haa, bē hyb n'aa né hē ŷ h'yy gadajang. Bē hyb n'aa né da ŷ kawehēē dāk.

Sa hā Paw-Ro maher'oot do ky n'aa hahŷŷh

² Tak'ëp ŷ betseē ŷŷnh Ewodija hād enāh doo, ŷŷnh Sīn-Tike hād nāng do daheeh, séd rah'yyb hedoo hyb n'aa Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hā rah'yy kata dāk do hyb n'aa. ³ Ōm, baad si ŷ Kristo wē moo wāt doo, ŷ etsēē a hā ta ti ŷŷj mamasaa, séd rah'yyb hedo padēek hyb n'aa p'aa hēnh. Si ŷŷ tak'ëp rahyb n'aa tam'aah paa Jesus ky n'aa hanām do āā her'ood hōm hyb n'aa. Aj'yy Keremen hād nāng do sii, ta wób sa sii na-āāj hē, hawād had'yyt do gadoo do heen n'aa hā sa hād kerii dāk do sa sii āā paa ramasa ta ti ŷŷj.

⁴ Taw'āāts hē bē h'yy gadejah, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hā bē h'yy kata dāk do hyb n'aa. P'aa hēnh bē ŷ maher'oot: Bē h'yy gadejah. ⁵ Taw'āāts hē kaja hē denaa hē bē h'yyb bē mahūūm sahōnh hē sa wē, ta tii da bē babok sahōnh hē rabahapāh hyb n'aa. Edaa dāk Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do matēeh doo. ⁶ Taw'āāts hē dooh bē hyb n'aa tón péh. Bē er'ood had'yyt bā P'op Hagā Do sii, bē ky n'aa ets'ēē ta hā bē karēn doo. Bē j'aa etsē na-āāj hē ta hā sahōnh hē bē hā tabanoo do hyb n'aa. ⁷ Tii bā da P'op Hagā Do hā hana do ji h'yyb n'yym doo, sahōnh hē ji hajaa do bahānh hadoo do mo n'aa jesuu da bē h'yyb, bē h'yy kanatón hyb n'aa kā Kristo Jesus hā bē h'yy kata dāk do hyb n'aa.

⁸ Tagadēeg ub, wakān haa hedoo doo, sahōnh hē baad hadoo do hā bē h'yyb padäg. Sahōnh hē ji

weh'ëeh do hã, sahõnh hẽ P'op Hagä Do matym gó te hub hedoo do hã bë h'yyb padäg. Sahõnh hẽ nesaa do nanäng do hã, sahõnh hẽ hanäm do hã bë h'yyb padäg. Sahõnh hẽ baad tabahadoo do hyb n'aa ky n'aa etsëeh do hã na-ãäj hẽ bë h'yyb padäg. Baad had'op do hã, baad tabahadoo do hyb n'aa ji j'aa etsë do hã bë h'yyb padäg na-ãäj hẽ. ⁹ Bë y ma metëek doo da, hã y naa bë gado däk doo da na-ãäj hẽ bë aboo. Hã y naa bë maa napäh doo da, wë y bë bahapäh doo da na-ãäj hẽ bë aboo. Tii bä da ji h'yyb näw P'op Hagä Do hã hana do bë hã tabawät da.

Ramasa do hyb n'aa Paw-Ro h'yy gadajang do ky n'aa hahyÿh

¹⁰ Tak'ëp y h'yy gadajang Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã, hÿÿ kä, bap peej tabado däk bä kä, p'aa hënh y bë hyb n'aa es'ee wät do hyb n'aa, y bë masa. Pooj jé y bë hyb n'aa es'ee wäd né paawä, dooh ta tyw n'aa pé y bë masa hyb n'aa paah. ¹¹ Dooh ta ti y erii bä wë y badoh do hyb n'aa. Dooh. Y h'yy gadajaa kãn sahõnh hẽ hã y kametëeh do hã, baad tabadoo bä, baad tanado bä na-ãäj hẽ. ¹² Y hapëe däg kãn nyy d' y bad'oo wë y badoh bä, wë y tamad'aak bä na-ãäj hẽ. Y haja däk y h'yy gadajang sahõnh hẽ wë y kametëeh do hã, y wog nyy bä, y asa bä na-ãäj hẽ, sahõnh hẽ ji karën do wë y tanny bä, wë y badoh bä na-ãäj hẽ. ¹³ Sahõnh hẽ y hajaa Kristo y tah'yyb hej'oonh do hyb n'aa.

¹⁴ Ti hadoo né hẽ, taw'ãäts hẽ né hẽ y bë masaa wät tabahejoonh bä hã yÿ. ¹⁵ Bëeh, Pirip panang buuj, bë hapäh né hẽ, papuuj nä Jesus ky n'aa hanäm do bë gado däk noo gó, hëej Masedonija häd

näng do ÿ beréd hõm noo gó, jããm hẽ bẽ ti Jesus hã h'yy ka'eeh do wób mahang, ÿ masa doo, ta s'ee hẽnh Jesus ky n'aa ÿ ma metëëk hyb n'aa bẽ mahang ÿ ma met'ëëg wät doo da. ¹⁶ Tesaronika panang bã ÿ bawät noo gó, pawóp nuu me bẽ mejõ wät paa matym ÿ n'aa ÿ bẽ masa hyb n'aa wẽ ÿ badoh do hyb n'aa. ¹⁷ Doo hahÿ ÿ erii bã p'aa hẽnh matym ÿ n'aa bẽ mejũ hyb n'aa. Doo ti hyb n'aa tado bã hahÿ ÿ erih doo. Ý karën baad bẽ P'op Hagä Do ky n'aa edëng ÿ bẽ masa do hyb n'aa. ¹⁸ Ý gado däk sahõnh hẽ wẽ ÿ bẽ mejõ wät doo. Ý gahëen do bahãnh ti ta tii. Ta bahãnh wẽ ÿ ti anyy däk hÿÿ kã wẽ ÿ bẽ mejõ hõm do an'oo bã, Epaporodit tajooh doo. P'op Hagä Do h'yy gadajang bẽ masa do hã. P'op Hagä Do matym n'aa buu benyym do hadoo, P'op Hagä Do gadoo do hadoo tii.* ¹⁹ P'op Hagä Do ÿ h'yy kaha'eeh doo, Kristo Jesus hyb n'aa bẽ hã da tabanoo sahõnh hẽ bẽ wẽ badoh doo, bẽ h'yyb gó badoh do na-ããj hẽ. Tak'ëp hetsooh do ta wẽ hanäng do pénh né bẽ hã d' tabanoo.

²⁰ Taw'ãäts hẽ P'op Hagä Do ër h'yy kaha'eeh do hã, ër Yb, ër j'aa etsëe had'yyt hẽ. Ýÿ. Tii d' né hẽ. Taw'ãäts hẽ.

Sa hã takedëe hõm do ky n'aa hahÿÿh

²¹ Taw'ãäts hẽ bẽ edëe sahõnh hẽ Kristo Jesus hyb n'aa tsyt hẽ P'op Hagä Do wẽ kasëew padëek doo. Èr hÿÿj hedoo do babã pa ÿ habong do bẽ m' rahyb n'aa esee. ²² Sahõnh hẽ tsyt hẽ P'op Hagä Do

* **4:18** P'ooj ub, buu benyym do Isaraéw buuj rama ejuu P'op Hagä Do raj'aa etsëe hyb n'aa. Tii da takerii däk Esodo hã. Ta ti ky n'aa gó Paw-Ro beh'üüm.

wë kasëew bong do hahỹ panang bä habong do bë m' rahyb n'aa esee na-ããj hẽ. Roma sa wahë n'aa Sesa ramaneëenh do wë moo b'ook doo, Jesus hã h'yy ka'eeh doo, baad bë m' rahyb n'aa esee.

²³ Ỹ karẽn Jesus Kristo, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, ky enyym bë hã. Jããm hẽ kã.

Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh
The New Testament in the Nadëb language of Brazil
(BR:mbj:Nadëb)

O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc